

APPLIKATIONSFRAGEBOGEN ZUR KONFIGURATION EINES LASER-MESSSYSTEMS

APPLICATION QUESTIONNAIRE – TO CONFIGURE A LASER MEASUREMENT SYSTEM

Die Details des Fragebogens dienen als Grundlage für ein Angebot, die Projektplanung und sind Bestandteil einer späteren Auftragsbestätigung. Bitte beantworten Sie die folgenden Fragen vollständig. Bei behördlichen Messungen bitten wir um Übergabe des Auszugs aus dem Genehmigungsbescheid und ggf. die Anforderungen für Installation, Betrieb und Wartung der Messeinrichtung. Die weitere Bearbeitung Ihrer Anfrage erfolgt auf Basis der Allgemeinen Verkaufsbedingungen der M&C TechGroup Germany GmbH. Bitte senden Sie den ausgefüllten Fragebogen M&C TechGroup Germany GmbH zurück.

The information provided in this questionnaire serves as a basis for a quotation as well as for project planning and is part of a later order acknowledgment. Please answer the following questions completely. In the case of official emission monitoring measurements, we request that you hand over the extract from the permit notification, and if applicable, the requirements for installation, operation and maintenance of the measuring equipment. The further processing of your inquiry will be carried out on the basis of the General Terms and Conditions of Sale of M&C TechGroup Germany GmbH. Please return the completed questionnaire to M&C TechGroup Germany GmbH.

ALLGEMEINE KUNDENINFORMATIONEN | GENERAL CUSTOMER INFORMATION

Firmenname | Company name:

Straße | Street:

Ort | Place:

Land | Country:

Ansprechpartner*in | Contact person:

Abteilung | Department:

E-Mail | Email:

Telefon | Phone:

Projektbezeichnung | Project designation:

INSTALLATIONSORT DES MESSSYSTEMS | INSTALLATION LOCATION OF THE MEASURING SYSTEM

Anlagen- oder Prozessbezeichnung | Plant type or process type:

Straße | Street:

Ort | Place:

Land | Country:

Ansprechpartner*in | Contact person:

Abteilung | Department:

E-Mail | Email:

Telefon | Phone:

TECHNISCHE SPEZIFIKATION | TECHNICAL SPECIFICATION

KURZBESCHREIBUNG DER APPLIKATION UND DES ANLAGENTYPS (SKIZZE MÖGLICH)
SHORT DESCRIPTION OF THE APPLICATION AND TYPE OF PLANT (SKETCH POSSIBLE)

M&C-Projekt-Nr. | M&C Project No.:



INFORMATIONEN ZUR MESSSTELLE | INFORMATION ON THE MEASURING POINT

Umgebungstemperatur (°C) | Ambient temperature range (°C):
 Minimum | Minimum: _____ Normal | Normal: _____
 Maximum | Maximum: _____

Spülgas vor Ort vorhanden | Purging gas available on site:
 Ja | Yes Nein | No
 Luft | Air N₂ | N₂ Andere | Other
 Instrumentenluft-Qualität* | Instrument air quality*:

* Bei der Verwendung von Druckluft wird ein Reinigungssystem empfohlen. M&C kann ein System zur Verfügung stellen. Eine Kondensation auf den optischen Flächen muss vermieden werden. (Druckluftqualität gemäß ISO 8573-1:2010[1:2:1])

* An air cleanup system is recommended when using compressed air. M&C can provide a system. Condensation on optical surfaces must be avoided. (Compressed air quality according to ISO 8573-1:2010[1:2:1])

Verfügbare Spannungsversorgung | Available power supply:
 230 V/ 50 Hz | 230 V/ 50 Hz 115 V/ 60 Hz | 115 V/ 60 Hz
 24 VDC | 24 VDC

Ex-Bereich | Hazardous area:
 Ja | Yes Nein | No Falls Ja – Zone | If Yes – Zone: _____

Kamin/Kanal | Stack/duct:
 Rund | Round Ø _____ m
 Rechteckig | Rectangular
 _____ (Länge | Length) m x _____ (Breite | Width) m

Prozessflansch – Bezeichnung & Größe | Process flange – type & size: _____

Montagelage | Mounting orientation:
 Horizontal | Horizontal Vertikal | Vertical
 Andere (bitte spezifizieren) | Other (Please specify):

Art der Messung | Type of measurement:
 In situ | In situ Extraktiv | Extractive

Skizze relevanter Abmessungen | Sketch of relevant dimensions:
 Innendurchmesser Kamin (in cm) | Inside diameter stack (in cm):
 Abstand Flanschfläche bis Kamin/Kanal (in cm) | Distance from flange surface to stack/duct (in cm):

M&C-Projekt-Nr. | M&C Project No.: _____



ZUBEHÖR | ZUBEHÖR

Prozesstemperatursensor Process temperature sensor:	vorhanden mit Schnittstelle 4–20 mA installed with 4–20 mA interface vorhanden mit Schnittstelle RS485 installed with RS485 interface nicht vorhanden not installed	
Prozessdrucksensor Process pressure sensor:	vorhanden mit Schnittstelle 4–20 mA installed with 4–20 mA interface vorhanden mit Schnittstelle RS485 installed with RS485 interface nicht vorhanden not installed	
Elektrische Versorgungseinheit erforderlich Electric supply unit required:	Ja Yes Nein No	Ja, Ex-Zone Yes, Ex zone: _____
UMTS-Router für Remote-Zugriff UMTS router for remote access:	Ja Yes Nein No	
Versorgungseinheit für Spülgas erforderlich Supply unit for purge gas required:	Ja Yes Nein No	Ja, EX-Zone Yes, Ex zone: _____
HMI erforderlich HMI required:	Ja Yes Nein No	
Anschlusskabel Laser-Analysator (10 m) erforderlich Laser analyzer connection cable (10 m) required:	Ja Yes Nein No	
Anschlusskabel HMI (10 m) erforderlich HMI connection cable (10 m) required :	Ja Yes Nein No	
Kalibriertubus Calibration tube:	Ja Yes Nein No	

FREIGABE DES KUNDEN | RELEASE BY THE CUSTOMER

Die obigen Informationen sind für die Spezifikation/Produktion der Messapplikation relevant. Falsche Informationen können zu falschen Messergebnissen oder zur Beschädigung des Systems führen. M&C TechGroup Germany GmbH übernimmt keine Verantwortung und kann in derartigen Fällen nicht haftbar gemacht werden. Die Preise auf der Grundlage der angegebenen Informationen können sich ändern, wenn Abweichungen/Zusätze angefordert werden.

The above information is relevant for the specification/production of the measuring application. Incorrect information can lead to incorrect measuring results or system damage. M&C TechGroup Germany GmbH assumes no responsibility and cannot be held liable in such cases. The prices based on the information provided may be subject to change if deviations/additions are requested.

Kundenname | Customer name: _____

Ort, Datum | Place, Date: _____

M&C-Projekt-Nr. | M&C Project No.:



Diese Seite wird nur von M&C-Mitarbeitenden ausgefüllt!
This Page is Filled in by M&C Application Staff Only!

M&C-ANSPRECHPARTNER*IN – TECHNIK | M&C CONTACT PERSON – TECHNICAL

Name | Name:

E-Mail | Email:

Telefon | Phone:

Fax | Fax:

M&C-ANSPRECHPARTNER*IN – VERTRIEB | M&C CONTACT PERSON – SALES

Name | Name:

E-Mail | Email:

Telefon | Phone:

Fax | Fax:

ERGEBNIS DER AUSWERTUNG | RESULT OF THE EVALUATION

Dateiname | File name:

System | System:

Applikation ist möglich | Application is feasible:

Ja | Yes

Nein | No

Mit Anpassungen | with customizations

NOTWENDIGE ANPASSUNGEN | NECESSARY CUSTOMIZATIONS:

GEPRÜFT DURCH | APPROVED BY

M&C Mitarbeiter*in | M&C Employee:

Unterschrift | Signature: